VAPAUS

Ilmestyy tiistaina ja torstaina
Perustettu 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

Second class mail registration No. 1076 — VAPAUS, 102 Elm Street West, Sudbury, Ontario

No. 110 — Vol. LIII vuosikerta — Sudbury, Ont. — Tiistai, jouluk. 9 p. — Tuesday Dec. 9, 1969

N-liitto ja L-Saksa neuvotteluissa

SALT-neuvottelut jatkuvat Helsingissä; Sharp toivorikas; Kiinan tunnustamisneuvottelut tallaavat paikallaan

Moskova. — Neuvostoliiton ja Saksan liittotasavallan (Länsi-Saksan) edustajat aloittivat täällä maanantaina keskustelut ehdotuksesta, jonka mukaan osapuolet antaisivat yhteisen lupauksen voimakeinojen käyttämisen kieltämisestä.

NL:n ulkoministeri Andrei Gromyko ja Länsi-Saksan suurvaltuutettu Helmut Allardt keskustelivat keskenään tästä asiasta noin puolitoista tuntia. Mr. Gromykon henkilökohtaista osallistumista keskustelujen avaukseen korostaa tarkkailijain katsantokannan mukaan sitä arvoa, mitä Neuvostoliitto antaa näille neuvotteluille. Yleensä oletetaan kuitenkin, ettei mr Gromyko voi jäädä jatkuvasti näihin neuvotteluihin.

Länsi-Saksan suurlähetystöstä saatujen tietojen mukaan alustavat keskustelut käytiin "asiallisesti ja suotuisan ilmapiirin" vallitessa.

Yleisesti otaksutaan, että NL:n ja L-Saksan edustajat keskustelivat maanantaina erinäisistä ehdotuksista voimakeinojen käyttämisestä luopumiseksi. Mr Allardtin tiedetään keskustelleen yksityisluontoisestikin tästä asiasta mr Gromykon ja NL:n pääministeri Aleksei Kosyginin kanssa.

Silloin kanslerina ollut Ludwig Erhard esitti maaliskuussa 1966 neuvottelujen aloittamista Bonnissa ja Euroopan kaikkien sosialististen maiden paitsi Itä-Saksan kanssa. Bonn on tähän asti kieltäytynyt tunnustamasta Saksan demokraattista tasavaltaa (Itä-Saksaa).

Neuvostoliitto antoi vastauksensa tähän ehdotukseen seuraavana vuonna tähdentäen, että voimakeinoista luopumislausuntoon tulee sisältyä Itä-Saksan tunnustaminen sekä eräitä muitakin Euroopan pulmakysymyksiä, eli Länsi-Saksan lupaus, ettei se ota vastaan ydinaseita välittömästi eikä välillisesti; toteamus, että Länsi-Berliini on "erillinen poliittinen yksikkö", Euroopan rajojen tunnustaminen, Mynchenin sopimuksen laittomaksi julistaminen ja toimenpiteet militarismia ja natsismia vastaan Länsi-Saksassa.

Länsi-Saksan silloinen hallitus katsoi, ettei tällaisia keskusteluja voida asiallisesti puhuen lainkaan järjestää.

Kysymys nousi esille uudelleen viime syyskuussa kun Neuvostoliitto ehdotti keskustelujen aloittamista julistuksesta, minkä mukaan osapuolet lupaavat luopua voimakeinojen käytöstä toisiaan vastaan. Kolme viikkoa sitten Länsi-Saksan sosialidemokraattisen puolueen muodostama uusi hallitus hyväksyi ehdotuksen ja ilmoitti NL:lle, että Bonn on valmiina keskustelujen aloittamiseen.

SALT-NEUVOTTELUT JATKUVAT

Helsinki. — Neuvostoliiton ja Yhdysvaltain SALT-neuvottelut (Strategisten aseiden rajoittamiseksi) jatkuivat maanantaina alemmassa portaassa sen vuoksi kun Yhdysvaltain puolesta oli ehdotettu täyskokouksen lykkäämistä tuonnemmaksi.

Kokouksen siirtäminen, mistä sanotaan sovitun viikonvaihteen aikana, tuli tiedoksi sunnuntaina kun USAn valtuuskunnan päämies Gerald C. Smith ei tullutkaan valtuuskuntansa mukana NL:n suurlähetystössä pidettäväksi aiottuun istuntoon. USAn toimesta selitettiin kuitenkin, että kysymys ei ole mistään paikalleen juuttumisesta. Kummankin osapuolen toimesta selitettiin että alemman portaan keskustelut sujuivat maanantaina hyvin.

SHARP TOIVORIKAS IDÄN-LÄNNEN NEUVOTTELUISTA

Ottawa. — Maanantaina alahuoneen istunnolle esittämässä toivorikkautta uhkuvassa lausunnossaan ulkoministeri Mitchell Sharp sanoi uskovansa, että "idän ja lännen suhteissa on alkanut uusi todellisten neuvottelujen aikakausi".

Hänen selostuksensa mukaan uuden ajanjakson avaamista kuvaa kolme seikkaa: Helsingissä meneillään olevat neuvottelut strategisten aseiden rajoittamisesta (SALT-neuvottelut); Länsi-Saksan pyrkimys Willy Brandtin johdolla suhteiden parantamiseen idän ja lännen välillä ja Euroopan yhteismarkkinaliiton viimeviikkoisen kokouksen edistyminen.

"Me näemme Euroopassa uuden ilmapiirin, uutta dynaamisuutta yhteismarkkinaliitossa . . . Saksan uusi hallitus työskentelee jo suhteiden parantamiseksi Itä-Saksan kanssa . . . Yli muun me näemme uutta toivon ilmapiiriä SALT-neuvottelujen edistyksestä", selitti mr Sharp.

KIINAN TUNNUSTAMISNEUVOTTELUT TALLAAVAT PAIKALLAAN

Tukholma. — Canadan ja Kiinan edustajat ovat keskustelleet täällä noin 9 kuukautta Kiinan tunnustamiskysymyksistä. Nämä Canadan aloitteesta aloitetut keskustelut tallaavat nyt kuitenkin paikallaan. Kantona kaskessa on ilmeisesti Formosa eli Canadan ja Formosan "Kiinan" suhteet.

Kiinan Tukholman lähettiläs Wang Tongin oletetaan omaksuneen tiukan asenteen, että Canadan tulee vapauttaa itsensä kaikista suhteista Formosan "Kiinaan" ja tunnustaa, että Pekingin hallitus on koko Kiinan, myös Formosan edustaja.

Canada on alustapitäen hyväksynyt asenteen, että diplomaattisuhteita ei voida ylläpitää Formosan kanssa sen jälkeen kun Kiinan kansantasavalta on tunnustettu, mutta Ottawa on toivonut selviytyvänsä vähemmällä kuin Formosan Kiinan kokonaan tuomitsemisella.

Prof. vaativat Son My-tutkimusta

Toronto. — Eri puolilla Canadaa sijaitsevan kahdeksan yliopiston laki- ja poliittisen tieteen professorit ovat vaatineet USA:ta suorittamaan vietnamilaisessa Son Myn kylässä tapahtuneeksi ilmoitetusta siviiliihmisten joukkomurhasta tutkimukset. Professorit vaativat antamassaan lausunnossa, että USA antaa YK:lle kaikki asiaa koskevat todisteet, jotka on saatu sen tutkimusten yhteydessä, jotta YK:n toimesta voitaisiin suorittaa itsenäinen tutkimus verilöylystä.

Lausunnon luki uutiskonferenssissa Toronton yliopiston kansainvälisen lakitieteen professori ja dekaani Roland St. J. Macdonald. Siinä vaadittiin myös, että YK:n yleiskokous kehoittaa kansainvälistä lakikomissionia harkitsemaan kehitystä, joka koskee kansainvälisien sääntöjen sopivuutta sotarikostapauksissa ihmisyyttä vastaan, mitkä rikokset on tehty sisäisten levottomuuksien aikana tai samanlaisissa tilanteissa, siis tavallaan avoimen sodan aikana.

Lausunnosta lähetettiin kopiot viikonlopulla pääministeri Pierre Trudeaulle, USA:n Ottawan suurlähettiläälle, YK:n pääsihteerille, opposition johtajalle Robert Stanfieldille ja "muille asiaankuuluville" henkilöille.

Tuhansia kansalaisia osallistui medicare-mielenosoitukseen

Ontarion hallitus sai raskaita moitteita työläisten ja farmarien edustajilta Queen's puistossa Torontossa

Toronto. — Noin 7,000 farmaria ja työläistä oli kokoontunut viime lauantaina protestimielenosoitukseen Ontarion medicare (OHSIP) -ohjelmaa vastaan lainlaatijakunnan rakennuksen edustalle Queen's puistossa.

Protesteeraajat hukuttivat terveysministeri Thomas Wellsin äänen tyytymättömyyttä osoittaneihin huutoihin hänen yrittäessään puolustaa toryhallituksensa laatimaa medicare-ohjelmaa. Samoin kävi myös opposition johtajan Robert Nixonin puheen hänen yrittäessään selostaa liberaalipuolueensa vaihtoehtoista ohjelmaa. Ainoastaan Ontarion NDP-puolueen johtajalle, Donald MacDonaldille annettiin puhemahdollisuus ja suosionosoituksia.

Suurin osa siitä mitä ministeri Wells yritti sanoa jäi kokonaan kuulumatta kovan metelin vuoksi. Mutta myöhemmin terveysministeri tapasi työläisten johtajia, mukaanluettuna Ontarion työväen liiton presidentin, David Archerin ja kansallisen farmarien union varapresidentin, Walter Millerin.

Vain muutama minuutti sen jälkeen kun mr Wells lopetti epäonnistuneen puheensa, sytytti mielenosoittajat noin seitsemän jalkaa korkean julisteista muodostamansa rovion palamaan. Palokuntalaiset saapuivat paikalle muutamassa hetkessä ja kontrolloivat tulen. "Kokkovalkeata" lukuunottamatta mielenosoitus oli erittäin rauhallinen.

Mielenosoittajia oli saapunut eri puolilta Ontariota mm. Windsorista, Londonista, Sarniasta, Hamiltonista, Oshawasta ja Ottawasta osallistuakseen Toronton kaupungintalon edustalta Queen's puistoon johtaneeseen protestimarssiin. Mielenosoittajien kantamissa julisteissa sanottiin mm. seuraavasti: "Ihmiset eivät sairastu ainoastaan 90 prosenttisesti, me vaadimme 100 prosenttisia lääkärinmaksuja. Robarts ja OHSIP ovat huonoa lääkettä.

Mr Archer vaati pitämässään puheessaan hallitusta ulottamaan medicaren turvan lääkkeisiin, hammasten hoitoon, sairaanhoitajapalveluun ja fysioterapeuttiin. Hän sanoi myös, että saataisiin parempi terveyshuolto jos perustettaisiin yhdyskuntiin terveydenhoitoklinikoita ja lisäsi, että Ontarion työväenneuvosto on jo perustanut kaksi tällaista laitosta, yhden Sault Ste. Marieen ja toisen St. Catharinesiin.

Huomioiden sen, että nykyisen medicaren maksut kerää yksityiset vakuutusyhtiöt, jotka ovat kieltäytyneet rajoittamasta palvelumaksujaan OHSIP:n maksujen keräyksestä 6 prosenttiin, mr Archer vaati puheessaan vakuutusyhtiöiden syrjäyttämistä tästä tehtävästä ja kehoitti Robartsin hallitusta lopettamaan "tieten tapahtuvan vakuutusyhtiöiden kannattamisen."

"Canadan medicaren maksut ovat kaikkein kalliimmat Ontariossa. Meidän uskomuksemme on, että tämä on tarpeetonta, jos liittohallitukselta tuleva $176 miljoonaa käytetään asianmukaisesti — medicare-maksujen alentamiseksi, eikä niiden pelvelujen maksamiseksi, jotka on jo maksettu muista varoista tai ellei niitä käytetä muihin ei-medicarea koskeviin tarkoituksiin."

Hän syytti terveysministeri Wellsia siitä, että tämä hitaasti käyttää vanhanaikaisia sananparsia "valtiollisesta lääkkeestä" ja "hitaasti hiipivästä sosialismista". "Lopettakaa tällainen puhetapa mr Wells, medicare ei ole hitaasti hiipivää sosialismia, vaan se on hyvin käytetty menettelytapa.

Minä sanon ministerille, että lopettakaa turhat puheet, lakatkaa yrityksistänne toimia maakuntahallituksen Spiro Agnewna ja alkakaa työskentelemään Ontarion asukkaille asianmukaisen ja riittävän medicaren antamiseksi."

Mr Miller sanoi puolestaan, että tapa, jolla Ontarion hallitus käsitteli medicare-kysymyksen, oli osoitus siitä tavasta, millä "kansainväliset yhtiöt määräävät tänä päivänä maassa. Liian paljon päätöksiä tehdään yhtiöiden johtokuntien huoneistossa, eikä tarpeeksi

MEDICARE VOIDAAN TUHOTA; DOUGLAS

Sault Ste. Marie. — NDP:n johtaja Tommy Douglas sanoi täällä viime viikon lopulla päättyneessä Canadian Labour Congressin (CLC) päättäjäistilaisuudessa, että on olemassa mahdollisuus, jotta ne henkilöt, jotka vastustavat yleistä sairashuoltovakuutusta (medicare) voivat tuhota sen sisältäpäin.

Hän sanoi medicaren olevan muuttumassa "liittohallitukselta tulevan lahja-apuohjelman kaltaiseksi" ja että jos "liittohallitus uskoo medicareen, niin silloin sen velvollisuus on valvoa, jotta maksujen saantiehdot täytetään maakuntien toimesta. Maakuntien tulee noudattaa neljää säädöstä, jotka koskevat medicarea".

Medicaren päämääränä tulisi olla se, että sen puitteisiin liitettäisiin myös laajempi sairashuoltopalvelu, hampaiden hoito, lääkkeet, silmien hoito, psykiatrinen hoito ja muut terveyshuoltoa sivuavat seikat sekä parantaa nykyistä hoitomenetelmää. Hän moitti sellaisia maakuntia, kuten Ontariota ja British Columbiaa, jotka jatkavat sairasvakuutusmaksujen keräämistä, vaikka saavatkin liittohallitukselta määrärahat sairashuoltoa varten.

"Ne meistä, jotka ovat työskennelleet vuosia medicaren Canadaan saamiseksi ovat vastuussa sen onnistumisesta ja siitä, että sitä ei pääse tuhoamaan ne, jotka hyväksyvät sen vastahakoisesti", sanoi mr. Douglas.

CLC:n konferenssissa hyväksyttiin päätöslauselma, jossa vaaditaan kuluttajien omistamia yhdyskuntaklinikoita ja toinen päätöslauselma, jossa kehoitettiin CLC:tä lähettämään liitto- ja maakuntahallituksille asiakirjan, missä vaaditaan perustuslaillisia muutoksia nykyiseen medicareen, siten että se tulisi liittohallituksen kontrollin alaiseksi.

Vehnäkaupoista neuvotellaan

Ottawa. — Täällä tiedoitettiin viikonlopulla, että Moskovassa on parhaillaan käynnissä neuvottelut, joiden tarkoituksena on järjestää 135 miljoonan bushelin vehnäkauppa Neuvostoliiton kanssa. Kyseiset 135 miljoonaa bushelia kuuluu canadalaisten selitysten mukaan aikaisemman Canadan ja NL:n väliseen vehnäkauppasopimukseen, mikä meni umpeen aikaisemmin tänä vuonna.

Liittohallituksen salkuton ministeri Otto Lang, joka tarkkailee Canadan vehnälautakunnan toimintaa, sanoi alahuoneessa, että vehnälautakunnan pääkomissioneri W. C. McNamara ja hänen apulaisensa G. N. Vogel ovat parhaillaan Moskovassa.

OTTAWA HALUAA LISÄVALTUUKSIA "SAIRAUSVAKUUTUSTA" VARTEN

Perustuslakiasioita käsittelevälle liitto- ja maakuntahallitusten neljännelle konferenssille Ottawan esitykset

Ottawa. — Canadan perustuslain uudistamiskysymyksiä käsittelevä neljäs liitto- ja maakuntahallitusten kokous alkoi täällä maanantaina. Kokoukseen osallistuu pääministeri Pierre Trudeau ja kaikkien maakuntien pääministerit.

Ensimmäisenä kokouspäivänä keskusteltiin ehdotuksesta jonka mukaan liittohallituksella tulisi olla valtuudet myöntää varoja kenelle tahansa tarvitsevalle yksilölle, joka on joko liian vanha, liian nuori, työtön, sokea tai työkyvytön. Tässä kysymyksessä linjoittuivat vissejä varauksia tosin esittäen kaikki muut maakunnat liittohallituksen tueksi, mutta Quebecin pääministeri Jean-Jacques Bertrand vastusti sitä jyrkästi pitäen kiinni katsantokannasta, että kaikenlainen sosiaalihuolto, kulkekoon se millä nimellä tahansa, kuuluu maakuntahallituksen toimintavaltuuksien alaisuuteen.

Ottawa. — Torjuen Quebecin vaatimukset täysistä sosiaalihuollon valtuuksista, liittohallitus haluaa tällä alalla enemmän valtuuksia itselleen.

Se haluaa saada lisää perustuslaillisia valtuuksia niin, että liittohallitus voisi huoltaa sellaisia yleisiä tulo-vakuutus-ohjelmia kuin esim. sairausvakuutus. Tällainen ehdotus esitettiin liittohallituksen toimesta torstaina perustuslakikysymyksiä käsittävälle neljännelle konferenssille, mikä alkoi eilen. Pääministeri Trudeau esitti torstaina alahuoneen istunnossa maanantaina alkaneen konferenssin taustakysymyksiä käsittelevän asiakirjan.

Siinä sanotaan, että liittohallituksella tulisi olla samat oikeudet kuin maakuntahallituksillakin yleisten tulovakuutus-ohjelmien ylläpidossa. Työttömyysvakuutusta lukuunottamatta, joka tuli yksinomaan liittohallituksen alaisuuteen v. 1940 tehdyn BNA-lain muutoksen perusteella, maakuntahallituksilla on yksinoikeudet huoltoasioissa.

Asiakirjassa suositellaan liittohallitukselle myös "ensisijaisia" valtuuksia työstä poisjäämisvakuutuksen ja siihen luokkaan kuuluvien ohjelmien tiimoilta jotta parlamentti voisi antaa johtoa työstä poisjäämis-vakuutuksien järjestämisessä.

Selostaen, että nämä ehdotukset ovat alustavaa laatua, liittohallitus ehdottaa kokoukselle seuraavanlaista valtuuksien jakamista liitto- ja maakuntahallitusten välillä:

— Maakuntien lainlaatijakunnilla tulisi olla yksinvalta sosiaalihuoltojen kohdalta;

— Liitto- ja maakuntahallituksilla tulisi olla tasa-arvoiset valtuudet yleisten tulolisä-maksujen järjestämisessä;

— Liitto- ja maakuntahallituksilla tulisi olla rinnakkaiset (concurrent) valtuudet yleisen tulovakuutuksen järjestämisessä paitsi sitä, että Ottawalla olisi yksinoikeus työttömyysvakuutukseen nähden samalla kun maakunnilla olisi edelleen yksinoikeus työläisten tapaturmavakuutuslain hallinnassa;

— Liitto- ja maakuntahallituksilla tulisi olla rinnakkaisvaltuudet työstä pois-jäämis-vakuutuksen huollossa. Ristiriitojen noustessa liittohallituksella olisi kuitenkin lopullinen päätösvalta näistä asioista.

Tässä 109 sivua käsittävässä asiakirjassa esitetään sekä määritelmät että tehtävät "tuloturval-

(Jatkuu sivulla) 2)

VIIME TIEDOT

Ateena. — Upporikkaan Aristotle Onasissin omistaman Kreikan lentolinjan, Olympic Airwaysin DC-6B matkustajakone syöksyi maanantaina Mount Pan vuoristorinteeseen, Ateenan lähettyvillä surmaten 90 ihmistä, joista matkustajia 85 ja loput henkilökuntaan kuuluvia.

Lagos. — Täällä tiedoitettiin viikon alussa uusista diplomaattisista siirroista Nigerian sisällissodan eli Nigerian ja Biafran välisten taistelujen lopettamiseksi. Välittäjänä sanotaan nyt olevan Etiopian keisari Haile Selassie, jonka kerrotaan saaneen "rohkaisevia kosketuksia".

Los Angeles. — Poliisien ja Black Panthersin päämajaan suojautuneiden henkilöiden välillä oli täällä maanantaina neljä tuntia kestänyt ammunta. Kolme naista ja 8 miestä antautui rakennuksesta sen jälkeen kun poliisit ampuivat kyynelkaasupommeja rakennukseen. Kahakkaan osallistui 40 poliisia. Kolme rakennuksessa olleista henkilöistä ja kolme poliisia haavoittui laukausten vaihdossa.

Rooma. — Noin 15 miljoonaa italialaista on sairastunut tai sairastaa vielä "flunssaa". Kova kylmyys, sateet ja lumipyryt ovat auttaneet Hongkongin influenssan leviämistä.

USAn sotilaille uusia ohjesääntöjä Vietnamissa

U Thant sanoo, että kaikille sotilaille tulisi antaa kopio v. 1950 Geneven sopimuksesta

Saigon. — Son My-kylän verilöylyn ilmoitettiin viikonlopulla johtaneen siihen, että USA:n Etelä-Vietnamissa oleville sotilaskomentajille on annettu määräykset "luennoida uudestaan" sotilailleen tavasta, jolla tulee kohdella siviilihenkilöitä.

Uusissa määräyksissä ei kuitenkaan viitata suoranaisesti Son My-kylän verilöylyyn, jonka aikana amerikkalaisten sotilaiden sanotaan murhanneen siviili-ihmisiä, mutta lauantaina annetussa ohjesäännössä varoitetaan, että "lehdistöissä ja uutisverkostoissa viime päivinä ilmoitettujen toimenpiteiden kaltaiset edesottamukset eivät ole sallittuja".

Ohjesäännöissä määrätään joukkueenjohtajat varmistamaan, että sotilaille huomautetaan voimassaolevista siviilihenkilöiden käsittelyä sodan aikana koskevista määräyksistä. Ohjesäännössä määritellään siviilihenkilöiden murhaaminen rangaistavaksi teoksi.

Sen jälkeen kun uudessa ohjesäännössä painostetaan joukkueenjohtajia käyttäytymään erittäin varovaisesti sotaoperaatioiden yhteydessä asutuilla alueilla, se tekee viittauksia aikaisemmin annettuihin ohjesääntöihin. Siinä kehoitetaan upseereita "tyydyttämään itsensä" sen suhteen, että näitä ohjesääntöjä noudatetaan "täydellisesti".

Kaikkien Vietnamiin saapuvien uusien amerikkalaisten sotilaiden sanotaan joutuvan "luennoille" siitä tavasta, jolla heidän tulee "suojella" siviilihenkilöitä taistelualueilla.

Mm. helikopterien lentäjille on annettu määräys tunnistaa "varmasti viholliseksi" sissijoukot taistelualueella, ennen kuin alkavat ampumaan. Tämän toimenpiteen ilmoitetaan johtuvan kahdesta hiljattain sattuneesta tapauksesta, joiden aikana USA:n helikoptereista tulitettiin siviilihenkilöitä.

YK. — Yhdistyneiden kansakuntien pääsihteeri U Thant on ehdottanut, että kaikille sotilaille annetaan kopio vuoden 1949 Geneven sopimuksesta, jossa kielletään siviilihenkilöiden, sotavankien ja haavoittuneiden väärinkäsittely sodan aikana.

"Erikoinen painostus tulisi asettaa sopimuksen kapinahenkeä koskevan pykälän soveltamiselle kaikkien sotilashenkilöiden kohdalla ja luennoida näille henkilöille sopimuksen pääkohdista ja näiden pääkohtien soveltamisesta", sanoo U Thant YK:n yleiskokoukselle antamassaan raportissa.

Vuodesta 1950 lähtien voimassa ollut sopimus kieltää sodan aikana haavoittuneiden, vankien ja siviilihenkilöiden "murhaamisen, kiduttamisen tai epäinhimillisen kohtelun." Myös Yhdysvallat osallistui tähän sopimukseen.

QUEBECISSA SOPIMUS SAIRAALATYÖLÄISILLE

Hallitus joutuu suorittamaan takamaksuina työläisille $50 miljoonaa ennen joulua

Quebec City. — Täällä allekirjoitettiin viikonlopulla uusi palkkatyöehtosopimus, joka koskee Quebecin maakunnan 67,000 sairaalatyöläistä ja sairaanhoitajaa. Tämän kolmivuotisen sopimuksen sanotaan tulevan maksamaan Quebecin hallitukselle $164 miljoonaa.

Sopimus, joka saatiin aikaan 18 kuukautta kestäneiden neuvottelujen jälkeen, tarvitsee kuitenkin vielä unioiden jäsenten hyväksymisen. Neuvotteluihin osallistui National Federation of Services (CNTU), joka edusti 44,000 työläistä ja Canadian Union of Public Employees (CLC), edustaen 12,000 työläistä sekä yksityisiä unioita, jotka edustivat 11,000 sairaanhoitajaa.

Quebecin yleisistä palveluista vastuussa oleva ministeri Marcel Masse sanoi sopimuksen samaistavan palkat maakunnan kaikissa osissa.

Sopimus astuu voimaan taannehtivasti heinäkuun 1 päivästä 1968 ja on voimassa kesäkuun 30 päivään 1971.

Quebecin 146 sairaalan työläiset uhkasivat mennä lakkoon, ellei uutta sopimusta saada aikaan.

Mr Masse sanoi uusien palkkojen olevan "suosiollisesti verrattavissa" muualla Canadassa sairaalatyöläisille maksettaviin palkkoihin.

Quebecin sairaalayhdistyksen presidentti Gilles Gaudrault sanoi työläisten keskinkertaisen vuosipalkan nousevan vuonna 1971 $5,165, verrattuna aikaisempaan $3,204 vuosipalkkaan.

Palkankorotuksen sanotaan käsittävän 28.2 pros. noin 56,000 sairaalatyöläiselle, joiden viikkopalkka oli ennen uutta sopimusta $73. Sairaanhoitajien sanottiin saaneen 20 pros. palkankorotuksen ja heidä viikkopalkkansa olleen $103 ennen uutta sopimusta.

Intiaanien kuolevaisuus paljon muita korkeampi

Ottawa. — Opposition painottaessa asiaa voimakkaasti liittohallituksen terveysministeri John Munro myönsi alahuoneen torstaisessa istunnossa, että häntä huolestuttaa suuresti tiedot kuolevaisuuden suuresta lisääntymisestä intiaanien keskuudessa ja että hän harkitsee määrärahojen lisäämistä intiaanien terveydenhuollon parantamiseksi.

Tämä lupaus annettiin sen jälkeen kun NDP:n kaksi jäsentä yritti, tosin epäonnistuneesti, saada intiaanien kuolevaisuuden nousukysymyksen perusteellisesti keskusteltavaksi joko alahuoneen istunnossa tai sen pysyvässä komiteassa.

Vaatien tällaista keskustelua Frank Howard (NDP, Skeena) lainasi tilastotietoja tri George Graham-Cummingin kirjoittamasta memorandumista jonka hän on lähettänyt lokakuun 20 pnä kaikille alueelliisille terveysvirkailijoille.

Memorandumissa sanotaan, että 27-vuotiaalla intiaaninaisella on vajaa viidesosa siitä kuin keskinkertaisilla muilla canadalaisilla elämän jatkumiseen vuodella samalla kun intiaanimiehillä samassa ikäryhmässä on puolta pienempi mahdollisuus kuin muilla canadalaisilla elämänsä jatkumiseen vuodella. (Myöhemmin selitettiin, että 27 vuotiaiden intiaaninaisten kuoleman mahdollisuus vuoden aikana on viisi kertaa suurempi kuin muiden canadalaisnaisten.)

Toisessa memorandumissa selitetään, että tilanne on näin huono vain British Columbiar, Saskatchewanin ja Albertan intiaanien keskuudessa.

Suurta huolestuneisuutta on aiheuttanut myös memorandumin se kohta missä sanotaan, että miesten kuolevaisuuden lisääntyminen 25—29-vuotisten ryhmässä "tuntuu johtuvan kuollettavista tapaturmista, itsemurhista ja muista väkivaltaisuuksista, jotka viittaavat sosiaaliseen tyytymättömyyteen."

VAPAUS
(LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
Editor: W. EKLUND Manager: E. SUKSI
Telephone: Office and Editorial 674-4264
Published twice weekly: Tuesdays and Thursdays by Vapaus Publishing Co. Limited, 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada.
Mailing address: Box 69.
Advertising rates upon application, translation free of charge.
Second Class Mail registration Number 1076
Member of the CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB

TILAUSHINNAT:

Canadassa: 1 vk. $10.00, 6 kk. $5.25, 3 kk. $3.00	USA:n: 1 vk. $11.00, 6 kk. $5.75
	Suomeen: 1 vk. $11.50, 6 kk. $6.25

Lodgen köyhä joutsenlaulu

Saatujen uutistietojen mukaan Yhdysvaltain valtuuskunnan johtajan toimesta nyt eroon jäänyt Henry Cabot Lodge piti torstaisessa rauhanneuvottelutilaisuudessa Pariisissa "katkeroituneen puheen" jonka yhteydessä hän oli väittänyt, että Vietnamin rauhanneuvottelujen vaikeuttajana ei ole muka USA:n presidentti (tarkoittaa hallitusta) vaan "toinen osapuoli".

Tosiasiat ovat kuitenkin tarua kummempia. Vietnamin sodan jatkumisesta kuten sen alkuperäisestä alkamisestakin on vastuussa Yhdysvaltain imperialismi, eikä kukaan muu.

Totta on, että Yhdysvaltain politiikkojen huulilta kuullaan nykyään usein rauhanpyrkimyksistä. Mutta kuten sanotaan, vanhurskaita eivät ole kaikki jotka huutavat Herra, Herra. Selvää on, että esim. presidentti Richard Nixon kannattaa vissinlaista — Vietnamin rauhaa — hautausmaan rauhaa, missä maa olisi alistettuna Yhdysvaltain sotamahdin alle. Tästä puolesta asiaa vähän alempana.

Niistä "rauhanlupauksista" puhuttaessa on muistettava, että teot ovat sittenkin puheita tärkeimpiä. Esimerkkinä tästä mainittakoon seuraavaa: Presidentti Nixon antoi äskettäin tervetulleen lausunnon, että Yhdysvallat ei tule ensimmäisenä käyttämään sodassa biologisia aineita ja että Washington suostuu vihdoin viimeinkin vahvistamaan vuoden 1925 Geneven sopimuksen kemiallisten aineiden käytöstä sodassa.

Siitä huolimatta kerrotaan uutistiedoissa, että Yhdysvaltain asevoimat käyttävät Vietnamin sodassa edelleen suuressa määrässä kyynelkaasua ja satoa tuhoavia kemikaaleja, joiden sanotaan aiheuttaneen jopa kuolemantapauksia niin ihmisille kuin eläimilläkin. USA on puolustanut näiden myrkkyjen käyttöä Vietnamissa sillä perusteella, että ne ovat "inhimillisempiä" kuin tavanomaiset aseet eivätkä aiheuta pysyvää vammaa. Toisaalta on kuitenkin Yhdysvalloissakin selitetty, että esimerkiksi kyynelkaasua käytetään ajamaan sissit pois piilopaikoistaan jotta heidät voidaan sitten surmata pommeilla tai luodeilla. Tärkeintä on kuitenkin tämä: Mistä on Yhdysvallat saanut luvan käyttää kyynelkaasua ja satoa tuhoavia sekä keuhkoja vahingoittavia aineita vietnamilaisia vastaan? Olisiko USA valmiina myöntämään samanlaiset "oikeudet" vietnamilaisille omassa maassaan?

Sen sijaan, että Washingtonissa laadittaisiin suunnitelmia Vietnamin likaisen sodan lopettamiseksi mahdollisimman pian vissit uutistiedot viittaavat sekä sotatoimien laajentamissuunnitelmiin että yleisen mielipiteen muokkaamiseen sodan edelleen jatkamiseksi.

Washington Post-lehden sanojen mukaan korkea-arvoiset Pentagonin virkamiehet matkustavat nyt ympäri maata ja pitävät puheita sotatoimien tukemiseksi Kaakkois-Aasiassa. Tämän yhdeksän ensimmäisen kuukauden aikana on pidetty yhteensä 447 puhetta, jotka ovat sotapsykoosin läpitunkemia ja joissa on uhkailtu rauhanliikkeen osanottajia. Yhdysvaltain armeijaesikuntapäällikkö William Westmoreland puolestaan kehui hiljattain julkisesti suunnitelmaa, jonka mukaan Etelä-Vietnamissa olevien amerikkalaisjoukkojen määrä esitetään nostettavaksi 700,000 mieheen.

LODGE JA PRES. NIXON

Palatkaamme nyt mr. Lodgen Pariisissa viime torstaina esittämään "katkeroituneeseen puheeseen" missä hän sanoi ettei Vietnamin rauhanneuvotteluja vaikeuteta USAn presidentin toimesta.

Mitkä ovat tosiasiat?

Vastaus kysymykseen saadaan presidentti Nixonin "suuresta Vietnam-puheesta", minkä hän piti marraskuun 3 pnä

Miltei kaikki asiantuntijat ja tarkkailijat ovat todenneet, että sen puheensa yhteydessä presidentti Nixon sanoi asiallisesti, että Vietnamin sota ei ole vain "Johnsonin sota", vaan nimenomaan "Nixonin sota".

Tässä yhteydessä on syytä paneutua yhdysvaltalaisen "Strategisen sodankäynnin asiantuntijan" Herman Kahnin äskettäin New Yorkissa esittämään analyysiin presidentti Nixonin puheen todellisesta olemuksesta.

Mr. Kahn, jota todella pidetään strategisen sodankäynnin amerikkalaisena asiantuntijana, toteaa viime viikolla julkaisemansa laajan artikkelin yhteydessä, että presidentti Nixonin marraskuun 3. pn puhe "tarjosi entisen jatkumista".

Selitettyään presidentti Nixonin huolella harkittuja sanakäänteitä mr. Kahn sanoo mr. Nixonin pyrkivän voiton saavuttamiseen Vietnamissa ja vakuuttaa omasta puolestaan, että "voiton saavuttaminen" on mahdollista. Hän kirjoitti:

"Marraskuun 3. pn puheessa presidentti sanoi asiallisesti puhuen . . . että USAn miesmenetykset ovat tarpeellisia uhreja jotta etelävietnamilaiset 'tulisivat riittävän voimakkaiksi oman vapautensa puolustamiseksi'.

"Presidentti sanoi ensimmäisen kerran, että ajan osto sellaisella hinnalla on tarkoitustaan vastaavaa siksi, kun on mahdollisuuksia tämän sodan voittoon, ja että sanan kaikessa merkityksessä (sodan) onnistunut vietnamilaistuttaminen on sama kuin voitto . . .

"Yhdysvallat uhkaa nyt Hanoita, että jos se ei suostu sopimukseen, USA rakentaa Etelä-Vietnamin (asevoimat — V.) siihen pisteeseen, että se pystyy pitämään määräämättömän ajan puoliaan.

"Miltä näyttäisi tällainen menestyksellinen vietnamilaistuttaminen käytännössä", kysyy sotastrategian erikoistuntija mr Kahn artikkelissaan ja vastaa:

"Yhtenä mahdollisuutena on, että Yhdysvaltain asevoimien määrä vähennettäisiin vuoden 1971 loppuun mennessä Etelä-Vietnamissa 100,000 mieheen . . . tai sitäkin vähempään vuoden 1972 aikana (ne Vietnamissa olevat amerikkalaissotilaat voisivat silloin olla vapaaehtoisia ammattisotilaita jotka olisivat siellä 2—3 vuotisen sopimuksen perusteella) ja USAn menot vähenisivät $5 miljardilla pienemmäksi summaksi v. . . ."

Miten tällaiset "sotapiirustukset" sopivat mr Lodgen "rauhanvakuutteluihin", sitä on tavallisen kuolevaisen mahdoton käsittää. Ilmeistä on kuitenkin, kun huomioidaan se suuri arvo ja painostus mitä nykyään mr. Kahnin kirjoituksille, lausunnoille ja haastatteluille Yhdysvalloissa (ja täällä Canadassakin) annetaan, että hän tietää mistä puhuu. Eroa vastuunalaisiin poliitikkoihin verraten on vain sikäli, että mr Kahn voi puhua vapaammin ja avomielisemmin.

Ei siis ole lainkaan ihme vaikka Pohjois-Vietnamin ja Etelä-Vietnamin väliaikaisen vallankumoushallituksen edustajat eivät voineetkaan Pariisissa suhtautua vakavalta kannalta mr Lodgen vakuutteluihin, joille ei löydy hakemallakaan vakuuttavaa katetta.

Dmitri Gudkov:

NEUVOSTOLIITON TALOUSREFORMI

Neuvostoliitossa ja Euroopan muissa sosialistisissa maissa alkaneet talouselämän uudistamistoimet ovat saattaneet hämilleen jopa arvovaltaisimmatkin porvarilliset taloustieteilijät. He ovat pohtineet vakavissaan: johtuvatko reformit sosialistisen talouden jälkeenjääneisyydestä kapitalistisesta? Vertailu kuitenkin osoittaa, että nykymaailman teollisessa mielessä dynaamisin maaryhmä ovat SEV-maat. Niiden kansantulo kohosi vuosina 1950—68 enemmän kuin nelinkertaiseksi, teollisuuden volyymituotanto kasvoi suunnilleen kuusinkertaiseksi. Sen sijaan kapitalististen maiden teollisuuden tuotto kohosi samana aikana vain 2.6-kertaiseksi. SEV:in maat, joissa on vain 10% maailman asukasluvusta, tuottavat kolmanneksen maailman teollisuuden tuotosta.

Kuten näemme sosialistinen talous kehittyi eteenpäin jo ennen reformia, joka aloitettiin 60-luvulla. Kannattiko siis ryhtyä kokeiluun, varsinkaan kun siihen sisältyi vakavia kustannuksia?

Reformin syntymäkuuna voidaan Neuvostoliitossa pitää syyskuuta. Neuvostoliiton kommunistisen puolueen keskuskomitea hyväksyi syyskuussa 1965 asiaa koskevan päätöksen. Käytännössä uudistuksia alettiin toteuttaa viisivuotissuunnitelman (1966-1970) alussa. Reformia on siis toteutettu melkein neljä vuotta. Tilastoissa on tehty yhteenvetoa jo seitsemannestä puolivuotissuunnitelmasta.

Erityisesti erottuu 32,000:n uuden järjestelmän mukaan työskentelevän teollisuuslaitoksen taloudellinen tehokkuus. Viime puolivuotiskaudella ne tuottivat yli 80 prosenttia teollisuuden koko tuotosta ja 90 pros. voitosta. Tämä osoittaa reformin laajuutta. Uuteen järjestelmään siirtyi ensimmäisenä kojerakennus- ja automaatioväline- sek äohjausjärjestelmien ministeriö kaikkine päähallintoineen.

Monet reformin aspektit ovat herättäneet porvarillisissa lehdissä vääriä tulkintoja, mutta erityisesti on mainittava kaksi piirrettä jotka määräävät reformin olemuksen. Nämä ovat suunnittelun, uudet piirteet sekä tuotantolaitosten itsenäisyyden laajentaminen itsekannattavuuden pohjalla.

Reformissa hylätään asiaton sekaantuminen suunnitteluun sekä suunnitelman täyttäminen "hinnalla millä hyvänsä". Suunnitelman niiden kohtien, jotka ulottuvat ministeriöön ja tuotantolaitoksiin, määrä supistuu. Tämä ei lainkaan merkitse "perääntymistä luonnonvoimaisuuden edessä". Päinvastoin suunnitelmien tieteellisyyden laskelmien täsmällisyyden sekä taloudellisaineellisten menetelmien laajan käytön ja elektronisten tietokoneiden käytön vaatimus suunnittelussa kasvaa.

Itsekannattavuuden tehostuminen ja esimerkiksi voiton aktiivinen käyttäminen eivät myöskään anna aihetta illuusioille joilla länsimaiden propaganda lohduttautuu nähden tässä "askeleen taaksepäin kapitalismiin". Mitä paremmin neuvostoliittolainen itsekannattavuuden periaatteilla toimiva tuotantolaitos työskentelee, sitä suurempi sen voitto on. Mutta toisin kuin kapitalistinen, tämä voitto on kollektiiviseen eikä yksityiseen omistukseen perustuvan intressin aineellinen ilmaus.

Koko ihmiskunnan edessä on yhä pelottavampana ongelma sellaisen sosio-ekonomisen järjestelmän valinta, joka kykenee luomaan kaikki edellytykset yhteiskunnan demokraattisemmalle ja humaanimmalle kehitykselle sekä yksilön aineellisten ja henkisten tarpeiden mahdollisimman täydelliselle tyydyttämiselle. Ei ole ihmeellistä, että talouselämä, jota tieteellis-tekninen kumous ajaa eteenpäin, muuttuu sosialismin ja kapitalismin kärkevän kilpailun areenaksi.

Taloudellisten reformien mitta suhteet ja tehokkuus Neuvostoliitossa ja Euroopan sosialistisissa maissa ovat osoituksia sellaisista sosialistisen talouden mahdollisuuksista, jollaisia kapitalismilla ei ole. Näiden mahdollisuuksien hyväksikäyttäminen on monimutkainen, pitkäaikainen prosessi, joka ei ole sileä, enempää kuin mikään muukaan raivaamaton tie Mutta tämä ei ole luonnonvoimainen prosessi, kommunistiset puolueet organisoivat ja ohjaavat sitä tietoisesti.

Ottawa haluaa lisävaltuuksia "sairausvakuutusta" varten

(Jatkoa sivulta 1)

lisuudesta" ja "sosiaalipalveluista".

Tulo turvallisuus (income security) "pyrkii suojelemaan yksityisten ja perheiden elintasoa" silloin jos heidän resurssinsa eivät riitä perustarpeiden tyydyttämiseen, tai poikkeustapauksissa, kuten työttömyystilanteessa.

Sosiaalipalveluja (Social Services) pidetään terveys- ja huoltokysymyksinä — joko pakollisina ohjelmina kuten medicare ja sairaalavakuutus, jotka vetävät mukaansa kaikki — tai erikoisia terveys- ja huoltoavustusohjelmia ihmisille joilla on erikoistarpeita.

Saatuaan tasa-arvoiset valtuudet tulojen suojelemiseksi laadittavien vakuutusohjelmien kohdalta hallitus voisi tasoittaa tietä kansalliselle sairausvakuutukselle, minkä perusteella saisivat maksuja ihmiset, jotka joutuvat sairauden vuoksi pois työstä, kuten nyt annetaan maksuja henkilöille työttömyysvakuutuksen pohjalla.

SALT-neuvottelut edistyvät hyvin

Helsinki. — Neuvostoliiton ja USA:n keskeiset täällä menossa olevat SALT-neuvottelut edistyivät myös viime viikolla odotusten mukaisesti ja kummankin osapuolen sanottiin olevan lähestymässä sopimusta, joka johtaa alustavien keskustelujen päätökseen.

Neuvottelijat tapasivat myös maanantaina 90 minuutin ajan toisensa. Neuvotteluja lähellä olevista lähteistä arvioitiin, että alustavat keskustelut päättyvät 10—14 päivän kuluessa ja että pääasialliset neuvottelut aloitetaan uuden vuoden jälkeen myöhemmin määrättävässä neuvottelupaikassa.

Taas 2 murhaa

Rio de Janeiro. — Viikonlopulla löydettiin taas kahden henkilön luotien lävistämät ruumiit — heidän uskotaan olevan nk. "kuolemanryhmän" uhreja —jotka nostivat viimeisen 48 tunnin aikana surmattujen lukumäärän kolmeentoista.

"Kuolemanryhmän" uskotaan olevan vastuussa yli 500 murhasta ja sen sanotaan koostuvan poliisimiehistä, jotka toimivat vapaa-aikoinaan uskomuksella, että "paras rikollinen on kuollut rikollinen."

Egypti ja Israel vaihtoivat vankeja

Kairo. — Egypti ja Israeli vaihtoi viikonlopulla sotavankeja jo toisen kerran kahden päivän kuluessa. Vankien vaihto tapahtui Suezin kanavalla ampumatauon aikana.

Israel luovutti edellisenä päivänä egyptiläisille 13 syyrialaista, mukaan luettuna kaksi lentäjää ja Egypti palautti kaksi israelilaista matkustajaa, jotka olivat Trans World Airlinesin matkustajakoneessa, jotka palestiinalaiset sissit kaappasivat Damaskukseen viime elokuussa.

Lauantaina Egypti luovutti Israelille kaksi lentäjää ja Israel puolestaan vapautti tunnistamattoman määrän egyptiläisiä sotavankeja. Vankien vaihto tapahtui Kantarassa kansainvälisen punaisen ristin valvonnan alaisena.

Virkamiehet lakossa Italiassa

Rooma. — Noin 30,000 Italian hallituksen virkamiestä meni lakkoon viime viikon lopulla aiheuttaen lamaannustilan hallituksen palveluissa, mukaanluettuna ulkoministeriössä.

Virkamieht ovat vihoissaan hallituksen saamattomuudesta uudistaa vanhanaikainen byrokratia. Hallitus lupasi jo viime kesänä tehdä uudistuksen.

PALJASTUSKARTTA USAn YDINASEISTA

Washington. — Yhdysvalloissa valmistettujen ja sinne varastoitujen ydinaseiden lukumäärä saattaa olla jopa 40,000 eli lähes nelinkertainen virallisesti ilmoitettuun määrään verrattuna, väitti amerikkalainen lehti True viime viikkoisessa numerossaan.

Lehden artikkelin yhteydessä julkaistiin kartta, johon oli merkitty eri puolille Yhdysvaltoja sijoitettujen ydinasetukikohtien ja -varastojen paikat. True huomautti Yhdysvaltain hallituksen ilmoittaneen virallisesti, että maassa on vain 4,200 strategista ja 7,000 taktista ydinaset ta. Artikkelin kirjoittaja sanoi, että Yhdysvaltain ulkoministeriö kieltäytyi antamasta artikkelissa esitettyjä tietoja, koska ne ovat sotilaallisia salaisuuksia. Hän lisäsi, että kyseessä olevien laitosten läheisyydessä asuvat ihmiset tietävät yleisesti näistä ydinaseista.

Lehden julkaisemaan karttaan oli merkitty mm. seuraavat laitokset:

— 75 maasta ilmaan ammuttavien Nike Hercules -ohjusten laukaisupaikkaa, jotka sijaitsevat lähellä 23:a teollisuuskeskusta.

— 24 strategista ilmavoimien komentotukikohtaa, joissa on yhteensä 600 suurta B-52-pommikonetta. Jokainen näistä koneista pystyy kuljettamaan 50 megatonnin vahvuisen ydinpommilastin.

— kuusi Bomarc-ilmatorjuntaohjusten tukikohtaa, jotka sijaitsevat lähellä sotilastukikohtia.

— yhdeksän mannertenvälisten Titan- ja Minuteman-ohjusten laukaisupaikkaa.

— kaksi Polaris-ohjusten kokoomatehdasta.

— kuusi laivaston ydinasevarastoa.

— viisi maavoimien koulutuskeskusta ja taktisten ydinaseiden varastoa.

Väittää surmanneensa 2,000 sissiä

Tel Aviv. — Israelin armeijan taholta väitettiin tällä viikolla, että sen yksiköt ovat tappaneet noin 2,000 arabialaista sissiä vuoden 1967 kesäkuun kuusipäiväisen sodan jälkeen.

Noin 800 sissin kuoleman sanotaan vahvistetun Israelin puolella rajaa ja muiden selitetään saaneen surmansa Israelin ilmahyökkäyksissä Arabimaiden alueilla.

Sissijoukkojen sanotaan käsittävän noin 8,000 miestä.

NL vapautti 14 kalastajaa

Tokio. — Täällä tiedoitettiin viikonlopulla, että Neuvostoliitto vapautti 14 japanilaista kalastajaa, jotka olivat pidätettynä marraskuun 11 päivästä lähtien. Kalastajien sanottiin loukanneen Neuvostoliiton aluevesirajoja ja laivan kapteenin ilmoitettiin olevan edelleenkin pidätettynä.

Etelä-Australia hyväksyy abortit

Adelaide. — Etelä-Australia sai viikonlopulla parlamentilta hyväksymisen abortit laillisiksi tekevälle laille. Ainoastaan asumiskysymyksen sanottiin viivyttäneen lain aikaisemmin hyväksytyksi tulemista. Lopulta kuitenkin sovittiin, että naisen täytyy asua vähintään kaksi kuukautta osavaltiossa ennen kuin hänelle voidaan suorittaa abortti.

Ei tuomitsisi humalassaoloa

Sault Ste. Marie. — Tuomari James Greco sanoi täällä viikonlopulla, että yhteiskunnan tulisi sallia kenekä hyvänsä juoda itsensä humalaan "silloin kun henkilö ei loukkaa tällä toimenpiteellään ketään muuta kuin itseään."

"Me elämme sallivassa yhteiskunnassa", sanoi tuomari esittäessään huomautuksen käsiteltävänään olevista juopumussyytöksistä.

"Henkilöille tulisi myöntää oikeus juoda itsensä humalaan, jos he haluavat tehdä sen niin, etteivät riko muita lakeja."

Hän kuvasi Ontarion alkoholisäädännöt "naurettaviksi ja muinaisaikaisiksi."

Autojen tuotanto supistuu USA:ssa

New York. — Yhdysvaltain autoteollisuus, joka on eräänlainen maan talouselämän ilmapuntari, on vaikeuksissa. Kolme suurinta autokonsernia Ford, General Motors ja Chrysler ovat ilmoittaneet supistavansa tuotantoa, sillä myymättömien autojen varastot kasvavat päivä päivältä.

Chrysler on esimerkiksi sulkenut viime viikolla kolme autojen kokoonpanotehdasta ja supistanut jyrkästi autojen kokoamista neljällä muulla tehtaalla, ilmoittaa Wall Street Journal. Kokonaisuudessaan autojen tuotannon odotetaan supistuvan joulukuussa 6,3 prosentilla verrattuna vuoden 1968 joulukuuhun.

Tämä tuotannon supistuminen ei voi olla heijastumatta muihin teollisuudenaloihin, sillä autoteollisuus kuluttaa 20 prosenttia Yhdysvalloissa tuotetusta teräksestä, 10 prosenttia alumiinista ja 60 prosenttia kumista. Argus Research Corporation, eräs Yhdysvaltain arvovaltaisimmisto taloudellisista tutkimusjärjestöistä, on tullut johtopäätökseen, että vuonna 1970 Yhdysvallat joutuu kokemaan tuotannon laskun.

YK kehottaa katkaisemaan yhteydet Etelä-Afrikkaan

New York. — YK:n yleiskokous antoi perjantaina voimakasta tukea päätöslauselmalle, jossa kehotettiin jäsenmaita katkaisemaan ilma- ja meriyhteydet Etelä-Afrikkaan tämän maan harjoittaman apartheidpolitiikan johdosta.

Päätöslauselma hyväksyttiin 80 äänellä Viisi äänesti sitä vastaan ja 23 pidättyi äänestyksestä.

YK:n poliittinen erikoisvaliokunta hyväksyi päätöslauselman viime viikolla ja yleiskokouksen rutiiniomaista vahvistusta oli odotettu yleisesti.

Päätöslauselmassa, jonka aloitteen tekijänä oli afro-aasialaisten maiden ryhmä, kehotettiin YK:n jäsenmaita myös ryhtymään toimiin "yhteistyöstä Etelä-Afrikan hallituksen ja Etelä-Afrikassa rekisteröityjen yhtiöiden kanssa koituvan rahallisen ja taloudellisen hyödyn kieltämiseksi kansallisilla lainsäädännillisillä määräyksillä".

Yleiskokous hyväksyi myös toisen päätöslauselman, jossa kaikkia valtioita ja järjestöjä kehotettiin toimimaan poliittisten vankien ja apartheidpolitiikan vastustamisesta rajoitusmääräysten kohteeksi joutuneiden ihmisten vapauttamiseksi. Päätöslauselma hyväksyttiin äänin 101—2 kuuden pidättyessä äänestyksestä.

Itävalta, Englanti, Yhdysvallat, Portugal ja Etelä-Afrikka äänestivät ensimmäistä päätöslauselmaa ja Etelä-Afrikka ja Portugal toista päätöslauselmaa vastaan.

Kolmas yleiskokouksen perjantaina hyväksymä päätöslauselma tuomitsi Englannin kykenemättömyyden toimia tehokkaasti Rhodesian eristäytymispyrkimysten lopettamiseksi. Päätöslauselmassa tuomittiin myös "Etelä-Afrikan asevoimien väliintulo Etelä-Rhodesiassa, jota luonnehdittiin hyökkäykseksi zimbabweväestöä ja sen alueen koskemattomuutta vastaan". Siinä kehotettiin Englantia varmistamaan eteläafrikkalaisten joukkojen karkottamisen Etelä-Rhodesiasta pikimmiten.

Urheilua

Canada toiseksi Moskovan jääkiekkoturnajaisissa

Moskova. — Lyötyään maanantaina Ruotsin maalein 6—2 Neuvostoliitto voitti vakuuttavasti kansainvälisen jääkiekkokilpailun. Canada sijoittui toiseksi tässä kuuden maan välisessä kilpailussa.

Kolmanneksi sijoittunut Tshekkoslovakia löi maanantaina Suomen maalein 10—3. Neljänneksi tuli Ruotsi, viidenneksi Suomi ja kuudenneksi Itä-Saksa.

Maanantaina suoritettu Canadan ja Suomen ottelu päättyi 10—1 voittoon Canadan hyväksi. Suomi sai aikaisemmin vakuuttavan voiton Itä-Saksasta.

SYNTYMÄPÄIVIÄ

Jack Saari, South Porcupine, Ont., täytti tiistaina, joulukuun 9 pnä 70 vuotta.

Lauri Koski, Whitefish, Ont. täytti tiistaina, joulukuun 9 pnä 70 vuotta.

Elisa Salonen, Sylvan Lake, Alta täyttää tiistaina, joulukuun 16 pnä 89 vuotta.

Yhdymme sukulaisten ja tuttavien onnentoivotuksiin.

PÄIVÄN PAKINA

KURJA PUHEENVUORO

Edesmennyt Vapauden toimittaja Hannes Sula oli vähän parempi kielimies kuin monet muut.

Suomenkielen lisäksi hän hallitsi hyvin englannin; puhui ja kirjoitti ruotsia, tuli joten-kuten toimeen venäjästä ja osasi hieman muitakin kieliä.

Mutta siitä huolimatta, tai ehkä sen vuoksi, hän tapasi väitellä kiihkeään tapaansa "suomenkielen paremmuuden" puolesta.

Kerran, kun häneltä ilmeisesti loppui muut argumentit armaan suomenkielen puolustamisessa, Hannes nosti ilmeikkäästi kätensä ylös ja kysyi puolestaan: "missä muussa kielessä on niin hyvin kuvaava ja sopiva sana kuin on 'MÖHÖMAHA'?

Toivottavaa vain olisi, että Hannes-pojan väitöksen "suomenkielen paremmuudesta" pitäisivät paikkansa kaikilta kohdin. Esimerkiksi sikäli, että voitaisiin kuvaavammin ja voimallisemmin sanoa se, minkä englantilainen määrittelee "täiseksi puheeksi" tai joksikin sellaiseksi.

Kun eteläisen naapurimaan presidentti Richard Nixon esitti viime viikolla Washingtonissa pidetyssä ruoka, ravinto- ja terveysasiain 3 päiväisessä konferenssissa kolme kohtaa käsittävän "ohjelman" köyhyys-, puute- ja nälkiintymistilanteen korjaamiseksi "valloissa", niin eräs kokoukseen osallistunut (heitä oli 3,000) naisedustaja sanoi, että "presidentin puhe oli lousy" eli täinen siksi kun siinä "ei ollut mitään uutta."

Lähimmäksi tämän naisen määritelmää päästäisiin kaiketi armaalla suomenkielellä sanomalla, että "presidentin puhe oli kurja" mutta vaikea olisi kaiketi "Hanski"-ystävämmekin väittää, että "kurja" sana on yhtä värikäs, kuvaava ja paikalleen osuva kuin on englanninkielinen "lousy" määritelmä?

Olkoon näiden seikkojen kanssa niin tai näin, mutta tämä selittää kuitenkin sen, miksi tämän jutun otsikko on sellainen kuin se on, eikä sen "repäisevämpi".

Kysymys ei ole kuitenkaan USAn presidentistä, vaan Montreal Star-lehden emeritus- eli täysinpalvelleesta toimittajasta, George Fergusonista, joka vanhoilla päivillään houraili julkisella paikalla, että Canada ei voi muka tehdä mitään itsenäisyytensä säilyttämiseksi sen vuoksi kun Yhdysvallat on niin kovin suuri, voimakas ja ilmeisesti myös sorron- ja riistonhaluinen.

Puhuen alahuoneen ulkoasiainvaliokunnan kokouksessa mr Fergusonin kerrotaan sanoneen, että "Canada ei ole Kuuba. Se (Canada) on Yhdysvalloille paljon tärkeämpi kuin köyhä saarivaltakunta (Kuuba).

"Yhdysvaltain suurten pääomasijoitusten lisäksi Canada sijaitsee Yhdysvaltain ja Neuvostoliiton välisellä maalla . . . Jos Canadan Castro seuraisi samaa linjaa, mitä Kuuban Castro toteutti, me tulisimme heti nujerretuksi (we would be immediately overwhelmed)."

Canadian Pressin uutistiedon mukaan hän "varoitti" kaikista "takaisin haltuun ottamisen" (reposses) ohjelmista teollisuuslaitoksiin nähden, jotka ovat joutuneet ulkomaalaisten kapitalistien käsiin.

Ferguson sanoi, ettei hän pidä amerikkalaisen pääsijoitukesn ongelmaa Canadassa "niin ärsyttävänä"... Lopuksi hän ilmaisi epäilynsä siitä, kerrottiin CP:n uutistiedossa, että canadalaiset pääsisivät paremmin omien kohtaloittensa herroiksi (more the masters of their destiny) siinäkään tapauksessa vaikka ulkomaalaisten omistamat teollisuuslaitokset otettaisiin takaisin canadalaisille."

Samassa yhteydessä oli keskusteltu myös ranskankielen säilymismahdollisuuksista Canadassa ja kuten edellisessäkin asiassa, emeritus-toimittaja puhui toiveitteinsa innoittamana läpiä päähänsä.:

"Kaksikielisyys tulee Canadassa pitkällä tähtäyksellä todennäköisesti epäonnistumaan (doomed), sanoi Ferguson.

Miksi? Siksi, kun englanninkielestä tulee (Amerikka kun on pysyvästi jo mm. Canadankin niskan päällä) ei vain Canadan, vaan myös, se pantakoon merkille, Euroopankin kieli.

Canadan Pressin mukaan mr. Ferguson oli sanonut: "Canadan lopullisena kohtalona (ultimate destiny) on työskennellä englannin kielellä, Pohjois-Amerikan työkielellä, "kuten se on tulossa sellaiseksi Euroopassakin."

Kaiken tämän jälkeen on kysyttävä, arvoisa lukija, eikö otsikossa oleva "kurja" sana ole aivan liian lievä, tunteeton ja väritön, mr Fergusonin esittämistä amerikkalais-ajatuksista? "Lousy" sanaa vastaavaa määritelmää, tai ehkä sitäkin parempaa siinä tarvittaisiin. — Kimsäkoura.

TORONTON KUULUMISIA

Toronto. — Toronton kunnallisvaaleissa sai häviön vanhoillista kantaa edustavat ehdokkaat. Kaupungin pormestariksi valittiin entinen pormestari William Dennison.

* * *

Toronton kaupungintalon edustalla on 50 jalkaa korkea joulukuusi kauniine jouluvalaistuksineen. Kaupungin talon edustalla on myös mainio luistelupaikka, joten ei muuta kuin luistimet mukaan ja mennään luistelemaan tämän kauniin kuusen tuntumassa. Täällä on myös maa valkoisena ja kylmät tuulet puhaltavat hyvin navakasti.

* * *

Voimistelu- ja urheiluseura Yrityksellä oli mahtavat päivälliset. Tilaisuudessa tarjottiin oikein maukkaita aterioita ja tarjoilijoina toimivat Yrityksen viehättävät tytöt. Kiitokset myös suurelle yleisöjoukolle, joka kannatti tätä urheiluseuran tilaisuutta läsnäolollaan. Eipä muuta kuin, Eläköön urheiluseura!

* * *

Finlandia-kuoro järjestää Don haalille erinomaiset laatikkopäivälliset sunnuntaina, tammikuun 18 pnä, alkaen kello 12.30 iltapäivällä. Tähän tilaisuuteen kannattaa taas kaikkien saapua niin läheltä kuin kaukaakin.

* * *

Näyttää siltä, että me täällä Torontossa emme ole oikein näyttelyvireessä ja näyttää, jotta Wanupin näyttelijät ovat huomanneet heikkoutemme ja tulevat esittämään meille näytelmän "Munapuuro". Tämä näytelmä esitetään Don haalilla sunnuntaina, tammikuun 11 pnä. Esitys alkaa kello 1 ip. Siis eipä muuta kuin tervetuloa haalille kaikki näyttämötaiteen ystävät.

* * *

Lasten perinteellinen joulujuhla pidetään Don haalilla sunnuntaina, joulukuun 21 pnä, alkaen kello 2 iltapäivällä. Silloin on taas lapsilla varmaan ilo ja riemu ylimmillään.

* * *

Uuden vuoden vastaanottajaiset vietetään haalillamme joulukuun 31 päivänä ja ne jatkuu aina ensi vuoden puolelle asti. Tämä on tietenkin tilaisuus josta kukaan ei halua jäädä pois. Sisäänpääsylippujen hinta on vain $3.50 kappale.

Don haalilla on 14 päivänä, alkaen kello 4 iltapäivällä, Toimen naisten järjestämä seurapelitilaisuus. Siellä tarjotaan myös maukkaita Karjalan piirakoita ja tarvitaan rajaton määrä osanottajia. Tervetuloa kaikkiin Don haalin tilaisuuksiin.

* * *

Kalle Hendrickson on siirretty Riverdale sairaalaan, missä thän on hoidettavana neljännessä kerroksessa, huoneessa no. 411. Hän voi ottaa vieraita vastaan kello 2—8 iltapäivällä.

* * *

Matti Ilkka on hoidettavana General sairaalassa, viidennessä kerroksessa, huoneessa no. 6. Hän voi ottaa vastaan vieraita. Käydäänpä tervehtimässä miestä. Sisäänkäynti Universityn puolelta.

— J. N.

PELASTAVAA EVANKELIUMIA

julistetaan jatkuvasti

SIION RUKOUSHUONEELLA
328 East Hastings Street
Vancouver, B.C.

Sunnuntaisin kello 7 ja lauantaisin kello 7.30 illalla

Sanan julistajana toimii veli. T. KOIVISTO

Tervetuloa etsimään pelastusta!

Älä välitä — anna Heynon välittää soita ROLF HEYNO
toimeen 483-8522
kotiin 488-4122

Desmond K. Sweeny Realtor
485 Eglinton Ave. E.
Toronto 7 Ontario
Toronto Real Estate Boardin jäsen

Länsi-Saksa ja USA asettavat ehtojaan

Berliini. — Kompromissien avulla, välttäen nykyisen tilan säilyttämiseen tähtääviä pyrkimyksiä, lähinnä todennäköisesti Varsovan liiton maiden esityksiä status quon säilyttämisestä Euroopassa voidaan Euroopan turvallisuuskonferenssin tuloksien odottaa olevan hyödyllisiä, sanoo Länsi-Saksan ulkoministeri Walter Scheel. Scheel tähdensi muutoksen tähdellisyyttä Euroopassa Länsi-Saksan television ykkösohjelmassa esiintyessään.

Samassa yhteydessä kävi ilmi, että Länsi-Saksa ja Yhdysvallat esittävät ennakkoehdoksi turvallisuuskokoukseen osallistumiselleen Länsi-Berliinin liikenne yms. ongelmien järjestelyn Länsi-Saksaa ja Länsi-Berliiniä tyydyttävällä tavalla. Kuten tunnettua Varsovan liiton maat ovat joutuneet useaan otteeseen toistamaan, ettei niillä ole ennakkovaatimuksia kokoukseen osallistumiselle.

Berliinin kysymyksen pulpahtaminen esiin saattoi johtua myös pian Moskovassa alkavista sekä Länsi-Saksan ja Neuvostoliiton että Neuvostoliiton ja länsiliittoutuneiden välisistä neuvotteluista, joissa Berliinin kysymyksen odotetaan näyttelevän suurta osuutta.

Haastattelussa Scheel sanoi myös, että Länsi-Saksan ja Puolan neuvotteluissa ei pääasiana pidetä Oder—Neissen-linjan tunnustamista.

Vuorokaudessa vuoden tuotanto

Pjongjang. — Korean tasavallan taloustieteilijät ovat tehneet yhteenvedon maan suurimman terästehtaan viime vuoden toiminnasta. Tämä valtavan suuri tehdaslaitos tuottaa nykyisin päivässä enemmän terästä kuin ennen kansanvaltaa vuodessa.

Suuri terästehdas on täysin modernisoitu — sitä pidetään koko tasavallan tärkeimpänä tehtaana. Tehdas sijaitsee Kansenissa.

"PUHELINMAKSUT OVAT JO LIIAN KORKEAT"

Haney, B. C. — Talvi näyttelee tapojaan täällä Länsirannikollakin, vaikka harvinaisen aikaista se on ollut, että pakkasia on jo lokakuun lopulla. Eihän niitä tosin pitkälle ole kestänyt, mutta muutamana yönä on maa ollut kuurassa ja vuorilla on satanut lunta useamman kerran, joka taas on tätä kirjoitettaessa sulanut aurinkoisten päivien lämmössä pois.

Täällä on ollut hanketta suoran, maksuttoman puhelinyhteyden saamiseksi Maple Ridge—Pitt Meadows—Port Coquitlam—Port Moody—New Westminster—Vancouverin välille. British Columbia Telephone yhtiö lähetti kaikille puhelimen käyttäjille kirjeen jossa selitettiin, että tällaista asiaa on ehdotettu useiden ryhmien ja yksityisten taholta heille.

Maple Ridgen kunnanvaltuusto on ehdottanut, että asiasta toimitettaisiin äänestys ja samassa kirjeessä tulikin äänestyskortti. Maple Ridgen kauppakamari kannattaa hanketta, vaikkakin heikosti viime kokouksessaan arvosteli suuresti nousevia kuukausimaksuja.

Puhelinmaksut ovat nykyään yksityislinjalla; 4.60. Kahden osakkaan; 3.60. ja yleisellä; 3.05. kuukaudessa. Suunnitellun suoran linjan maksut tulisivat olemaan: 8.25, 3.60. ja 6.25, joka olisi suuri hinnannousu. Pahin puoli on kuitenkin se, että Maple Ridgen kunnankin asukkaista osa, Webster Cornerin ja Whonnokin sekä osa Albionkin asukkaista ei kuitenkaan tulisi yhdistettyä tähän suoraan linjaan. Siihen tulisi kuulumaan vain 463-467 numerot eikä Fraser-joen eteläpuolella olevia alueita yhtään.

Puhelinyhtiön antamien tietojen mukaan se tulisi maksamaan yli 4 miljoonaa dollaria ja tulisi käytäntöön vasta 1972 ja siihen tulisi yhdistettäväksi 383,000 puhelinta.

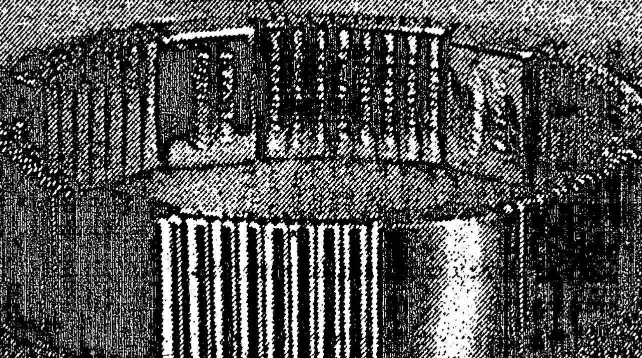
Kyllähän sellainen uudistus olisi mukava, etenkin liikemiehille jotka siitä kaikkein suuremman hyödyn saisivat, mutta täälläkin on paljon eläkkeellä olevia ja pienivaraisia, joille tuommoinen korotus tuottaisi vaikeuksia muutenkin pienistä varoista maksaa. Kun kaikki tavarat aina nousevat, niin monen täytyisi antaa puhelin pois, sillä se ei sentään ole aivan välttämätön, vaikkakin syrjemmillä seuduilla asuville se joskus sairauden sattuessa olisi hyvin kipeästi tarpeen.

Paljon on ollut puhetta tämän yhtiön kansallistuttamisesta, mutta mr. Bennet ei ainakaan ole siihen valmis. Viime 9 kuukauden aikana B. C. Tel. hankki voittoa $10,580,675 joka on 5,11 prosenttia enempi kuin edellisenä vuotena. Ja suuri osa tästä voitosta menee yhtiön pääosakkaille ja hallitseville yhtiöille Amerikan puolelle. Meidän maamme ei siitä saa kuin pienen murusen.

Äänestyslistat pitää olla yhtiön konttorissa joulukuun 12 pv. mennessä ja minä ainakin toivon, että se hanke hyljättäisiin, että käyttäjät kieltäytyisivät hyväksymästä tuollaista kohtuuttoman suurta hinnankorotusta. Siitä ei meille tavallisille ihmisille oikeastaan ole mitään hyötyä. Jos meillä joskus on asiaa soitella ulkolinjalle, niin maksetaan se seuraavassa laskussa, eikä joka kuukaudessa. Maksakoot liikemiehet ja jotkut puhelimessa aikaansa kuluttavat juorutädit itse omat laskunsa. Tavalliselle työläiselle tulee tarpeeksi kalliiksi muutenkin elämä nykyään. — E. L.

VAIVAAKO TEITÄ
KORKEA VERENPAINE
REUMA SAIRAUDET
KÄSIEN JÄYKKYYS
PITKÄAIKAINEN PÄÄNSÄRKY
UNETTOMUUS

Kokeilkaa tieteellisesti tutkittua magneettirengasta. Se auttaa.



Lääketiede on suorittanut perusteellisia tutkimuksia Japanissa—Englannissa—Amerikassa—Neuvostoliitossa ja muissa maissa ympäri maapallon. Patentoitu 43 maassa.
Jokainen, joka kerran on käyttänyt magneetti terveysrengasta on täysin vakuuttunut sen tervehdyttävästä vaikutuksesta.
Prof. Nakagawan tutkimukset Tokion Yliopistossa osoittavat, että veren kulkiessa magneettikentän läpi se ionisoitui ja syntyi heikko electromotorinen voima.
Hoidettaessa korkeaa verenpainetta, eri reumasairauksia, unettomuutta, pitkäaikaista päänsärkyä, peräti 60% koehenkilöistä todettiin parantava vaikutus jo 2 viikon kuluessa.
Tilatkaa jo tänään, tyylikkäästi muotoiltu, tieteellisesti tutkittu kullan värinen magneetti rengas. Se maksaa vain $10.95 kpl. Ontarion asukkaat lisätkää 5% myyntivero.

PUHELIN 751-2938

Leikatkaa irti ja lähettäkää osoitteella:
BAND SALES
Box 3, Scarborough, Ontario
Shekki tai maksuosoitus seuraa tilausta

Tilaan .... kpl. magneetti terveys rengasta
naiselle/miehelle
pieni/keskikoko/suuri

Nimi ....

Osoite ....

KAUNEIMMAT
MUISTOJEN
KUKAT
KRISTIAN WIIDAN
hautakummulle

Poistui luotamme joulukuun 8 pnä 1967.

Yhä muistoissamme elät.

VAIMOSI FIIA
LAPSET JA
LASTENLAPSET

KUOLLUT
MATTI
MÄKI

Kuoli Vancouverin General - sairaalassa marraskuun 19 pnä 1969, ollen 81 ikävuodellaan.

Hän oli syntynyt Tyrvään pitäjässä Suomessa.

KUULUMISIA JÄRVIENPÄÄSTÄ

Thunder Bay. — Thunder Bay kaupungin alueella ylimääräisen joulupostin käsittelyn takia tulee olemaan postikonttorit auki lauantaisin joulukuun 6, 13 ja 20 päivinä. Ne avataan kello 8 aamulla ja suljetaan 5.30 illalla, mutta Postal Money Orderien ostaminen täytyy suorittaa niinä päivinä kello 1:een mennessä. Tämä ilmoitettiin ensin Port Arthurin puolella ja sitten seurasi samanlaiset ohjeet Fort Williamissa.

* * *

Viime viikolla suoritetuissa vaaleissa valittiin Shuniah ja Neebing kunnallisliittojen uudet hallinnot.

Uuden Shuniah-kunnallisliiton esimieheksi valittiin John Cooke 404 äänellä vastaehdokkaan Jim Richardin saadessa 247 ääntä. Valtuustoon valittiin Geo. Meredith 315 äänellä, Basil Smith 294 äänellä ja Geo. Thomas 255 äänellä, kaikki kolme McGregor kunnasta ja yksi, Mogens Bak 84 äänellä McTavis kunnasta.

Uuden Neebingin kunnallisliiton valtuustoon valittiin Thomas Hill Neebingin kauppalasta kahden äänen enemmistöllä, voittaen vastaehdokkaat Lyndon McIntosh ja Alex Righterin Neebingistä ja Eino Rintaluhdan Pardee kunnasta. Entinen valtuuston jäsen George Laidler voitti kunnallisliiton yleisjäsenen paikan kilpailussa Fort Williamin nykyisen valtuusmiehen Larry Baartsin kanssa. Farmari Edward Bunt tuli yksimielisesti valituksi Blake kunnan edustajaksi.

Oliver kunnan kirjuri (Murillesta) J. E. Lawrence ilmoitti valtuuston jäsenten äänestykseen osallistuneen vain 32 prosenttia äänioikeutetuista. Clifford Bernie sai 138 ääntä, Keith Vanderwees 126 ääntä ja John Crooterboer 120 ääntä. Ensimmäiseksi varajäseneksi tuli mrs. Jean Vis. Koska esimies R. L. Ditmars tuli valituksi ilman äänestystä, niin ilmeni välinpitämättömyys äänestykseen, selitti hän.

* * *

Thunder Bayn kaupungin valtuusto päätti 6:lla äänellä 5 vastaan liikkeiden iltaisin aukipitokysymyksen ratkaisussa suorittaa yleisen keskustelun ja myöhemmin (ehkä helmik. alussa) kutsua yleisen kokoukseen päätöstä tekemään. Täten joutui häviölle valtuusmies M. Hennesseyn esitys, että kaikki entiset säädökset kumottaisiin iltaisin aukioloon nähden, ja on voimassa edelleen aukiolo perjantai-iltaisin yleisesti ja eräillä alueilla myöskin torstaisin.

* * *

Port Arthurin Finnish haalilla, 316 Bay Street tarjoillaan kalkkunapäivällinen sunnuntaina, joulukuun 14 p. Ruokailu alkaa 11.30 päivällä. Aikamme Naiset kerhon emännät ja tyttäret lausuvat, tervetuloa!

* * *

Kaiku-kuoro järjestää tänä vuonna sopimuksen mukaan joulukabaretit, jotka pidetään perjantaina, joulukuun 19 päivänä. Silloin johtavat kaikki tiet Finnish haalille 316 Bay-kadulle. Tarjoilu alkaa kello 7.30 illalla ja musiikin alkaessa soimaan "pannaan jalalla koreasti".

* * *

Ilmeisestikin vahingonlaukauksesta lähtenyt luoti osui sähkölankaan lähellä Red Rockia viime torstaiaamuna kello 6.22, aiheuttaen sen, että ympäristön asukkaat joutuivat olemaan ilman sähköä melkein kello 10 aamulla, ennen kuin sähkölaitoksen työläiset saivat yhdistettyä katkenneen langan.

* * *

Viime viikolla tapahtuneessa kolarissa loukkaantunut 47-vuotias John Jacobson, Port Arthurista, kuoli tapaturman seurauksena sairaalassa varhain perjantai-aamuna. Hänen sanotaan olleen matkustajana Ted Mainin puolen tonnin kuorma-autossa, minkä selitetään törmänneen päin sähköpylvästä. Ajuri on hoidettavana sairaalassa ja hänen tilansa sanotaan olevan vakavan. Poliisit jatkavat tutkimuksia.

* * *

Fort Williamin vaalipiirin edustaja liittoparlamentissa, mr. H. Badanai, on kimpaantuneena protestoinut tullivirastoon Fort Williamissa olevan Thunder Bay kaupungin pääpostikonttorin rakennuksessa olleen tullivirastohuoneiston sulkemista ja Port Arthurin tullivirastoon käsittelyn siirtämistä vastaan. Mutta tämä on yksi niitä toimenpiteitä, joissa järjestely voi poistaa yhden ylimääräisen viraston ja palvella toiminnan keskittämistä aiheuttamatta kenellekään mitään vaikeuksia.

ATH.

Vancouverin kuulumisia

Vancouver. — CSJ:n Vancouverin osaston Clinton haalilla on lasten joulujuhla sunnuntaina joulukuun 21 pnä, alkaen kello 2 ip. Silloin tuovat nuoret äidit lapsiaan esittämään kaunista ohjelmaa haalillamme ja muistelevat samalla omaa nuoruuttaan.

* * *

Älkäämme myöskään unhoittako uudenvuoden tanssiaisia. Lippuja on myytävänä etukäteen $4.00 kappale ja ovella ne maksavat $5.00. Tilaisuudessa on hyvä tanssimusiikki. Tervetuloa. — S. S. P.

— Vuonna 1800 maailmassa ei ollut yhtään kaupunkia, jonka asukasluku olisi noussut 1,000,000.

— Cougar eli vuoristoleijona on suurin kissaeläin, joka on alkujaan canadalainen.

Uudenvuoden kabarettiin Don haalille

Toronto. — Vuosi lähenee taas loppuaan ja joulu on jo aivan ovella. Kuuset on jo koristettu ja perhepiireissä vietämme rauhallista joulujuhlaa.

Mutta uudenvuoden aattona tavallisesti mennään juhlimaan ja tanssimaan sekä ystäviä tapaamaan. No mihinkäs muualle kuin omalle haalille tietysti. Nyt onkin taas tilaisuus kuten niin monesti ennenkin, kaikilla, niin nuorilla kuin vanhemmillakin, viettää hauska ilta Toronton Don-haalilla iloisessa uudenvuoden kabarettitilaisuudessa.

Musiikista huolehtii suomalainen tansaiyhtye "Tango Pojat", jotka takaavat, että tahti sopii niin vanhemmille kuin nuorillekin. Paras on tilata pöytäpaikat ajoissa, että ystävät kaikki sopivat yhteen.

Varmaan Yrityksen nuoret laittavat joukkopöytänsä vanhaan totuttuun tapaansa haalin perälle. Koko tämä hauskuus maksaa vain $3.50. Siis Don haalilla tavataan viimeisenä päivänä tätä vuotta ja otamme uuden vuoden joukolla vastaan, uusin toivein ja iloisin mielin. Tervetuloa juhlimaan. — K.

SUDBURY FOOTWEAR & MAKI CO-OP SHOE REPAIR
Ensiluokkainen kenkien korjaamo
NOPEA PALVELU
BILL GRODECK, omist.
119 Cedar Street Sudbury

Putkitus-, lämmitys-, pelti ja ilmanvaihtotöiden expertit
NELSON Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.
Puh. 673-4273 ja 674-7115
100 Maki Ave. Sudbury

KESTO-KIHAROIDEN KESKUS
Ensiluokkainen palvelus
Balmoral Kampaamo
SIGRID KETOLA, omistaja
11 Cedar St. Puh. 673-1590
Rautatien vieressä Sudbury

Foot & Goring Ltd.
Vakuutuksia — Kiinteimistöjä
Kiinteimistölainoja
PUHELIN 675-7585
72 Cedar Street Sudbury

Hienoja
LAATUHUONEKALUJA
SÄHKÖLAITTEITA
ja TELEVISIOITA
Kohtuuhinnalla
VALITTU VALIKOIMA
Espanola Furniture
LIMITED
KARL A. NIEMI, omist.
Puh. 869-2321
175 Station St. Espanola, Ont.

Kiitos

Haluan lausua sydämelliset kiitokset suomalaisille kaikesta tuesta ja avusta Sudburyn kaupungin vaalien aikana.

Erikoiskiitokset niille jotka käyttivät vaalioikeuttaan.

Samalla toivotan kaikille HAUSKAA JOULUA sekä ONNEA JA MENESTYSTÄ V. 1970.

Pormestari Joe Fabbro

Lafrancesta
AISTIKKAITA TURKIKSIA
MIELUISIKSI
JOULULAHJOIKSI

Laatuturkiksien varastomme on monipuolinen. Kaikki mestarillisesti valmistettu laatuturkiksista viimeisimpien kuosien mukaan. Vuosikymmeniä ovat naiset nauttineeet Lafrancen laatuturkiksista jotka ovat antaneet heille aistikkuutta ja lämpöä.

Kauniita TURKKEJA
TURKISHATTUJA
PUOLITURKKEJA
KAULAPUUHKIA
VIITTOJA

Kaikenlaisista laatuturkiksista valmistettuja kuten BIISAMI, VESIKKO, PERSIAN LAMMAS,, PESUKARHU, HYLJE, MAJAVA ym.

KÄYKÄÄ KATSOMASSA JA VALITSEMASSA!

A. Lafrance & Sons Limited
Tehdasturkkurit v. 1908 lähtien
8 Durham St. North, Sudbury
NORTH BAY SAULT STE MARIE

MUISTILISTA

Lasten lauluharjoitukset Finnish-haalilla torstaina, tk 11 pnä kello 5.30 ill. Kaikki lapset tervetulleita. Harjoitetaan lauluja joulujuhlaa varten.

Finnish haalin kirjasto avoinna keskiviikkoisin kello 7-8 illalla.

"Munapuuro" esitetään Finnish-haalilla joulukuun 14 pv. alkaen kello 1 ip. Sisäänpääsy $1.25 hengeltä. Saapukaa joukolla katsomaan hauskaa näytelmää.

CSJ:n Sudburyn osaston yleinen kokous pidetään Finnish haalilla tiistaina, joulukuun 16 pnä, alkaen kello 7.30 ill. Kaikki jäsenet mukaan.

Uudenvuoden kabaretti tanssiaiset Finnish-haalilla alkaen joulukuun 31 pvn iltana ja kestäen tammikuun 1 pvn aamutunneille. Leo Niemen Combo soittaa.

SAIRASLISTALLA

Mari Johnson Beaver Lakelta, on hoidettavana Sudburyn General sairaalassa huoneessa No 727. Hän voi vastaanottaa vieraita.

Tilatkaa Vapaus

LUOKITELLUT ILMOITUKSET

MYYTÄVÄNÄ

WATERS LUMIAURA, VÄHAN käytetty. Sopii "Jeepin" tai neljän pyörän vetoiseen trokiin. Lähemmin: Phillip Salo, R. R. 1, Copper Cliff, Ont., puhelin 692-4444.

VUOKRATTAVANA

HUONEITA VUOKRATTAVANA pariskunanlle. Lähemmin puhelin: 674-2400.

Kaikki mukaan

Taas kuuluu iloisia uutisia, kun kenenkään ei tarvitse olla yksinään valamassa tinaa uudenvuoden iltana, vaan voi saapua oikein joukolla Finnish haalille ottamaan vastaan uutta vuotta.

Leo Niemi on luvannut soitella siellä sellaista musiikkia, että sen tahdissa kun tanssii, niin lähtee savut ja pölyt irti pitkäksi aikaa.

Lippujen hinta on vain $5.00 kappale ja hauskaa on.

Vakuuttaa: Tiketti Taskussa.

William Mannonen kuoli lauantaina

Lähes 60 vuotta Sudburyn seudulla asunut kansalaisemme William Mannonen, RR. 1 Whitefishistä, kuoli kodissaan lauantaina, joulukuun 6 päivänä lyhyen sairauden murtamana. Hän oli kuollessaan 85 vuoden ikäinen.

Mannonen oli syntynyt Uudellakirkolla, Viipurin läänissä, Suomessa. Sudburyn seudulla hän asui viimeiset 58 vuotta. Ammatiltaan hän oli kirvesmies.

Lähinnä suremaan jäi hänen vaimonsa Hilma (os. Rantala) ja kolme poikaa, Taisto, Woitto sekä Vilho Whitefishissä ja yksi tytär, mrs Eino (Maire) Soini, Worthingtonissa sekä kaksi lastenlasta.

Vainaja lepää Lougheedin hautaustoimistossa Sudburyssa ja hautaus tapahtuu Whitefishin United kirkosta keskiviikkona, joulukuun 10 päivänä, kello 1 iltapäivällä.

Sairashuoltokomitea lausuu kiitokset

Anni ja Erkki, Sudburysta, ovat tehneet CSJ:n Sudburyn osaston sairashuoltokomitealle $5.00 lahjoituksen, että sen työ voisi jatkua keskeytymättä.

Aini ja Nick Grundsten Pikku Penagelta, lahjoittivat $2.00 Richard Kankaan muistolle.

Sairashuoltokomitea esittää täten kauneimmat kiitoksensa lahjoittajille.

Sheraton Caswell Motor Inn

HALUAA

Kaksi tiskaria, kaksi ammattikokkia ja yksi "short order" kokki.

Korkein palkka, univormut varataan ja annetaan valmennuskurssi.

Persoonallinen haastattelu lähemmin:
MR. R. BAXTER, yleisliikkeenhoitaja
Puhelin 674-6451

9. 11.

SUDBURYN UUTISIA

INCOLLA $80 MILJ. LAAJENNUSOHJELMA

International Nickel-yhtiön toimesta on aloitettu lähellä Copper Cliffiä, Clarabelle tien varressa, uuden $80,000,000 maksavan tehtaan alustavat rakennustyöt. Tämän tehtaan sanotaan olevan osan yhtiön $600,000,000 maksavista laajennusohjelmista, joiden pitäisi valmistua vuoteen 1972 mennessä.

Tämän lähelle North Minea rakennettavan tehtaan sanotaan olevan yhtiölle tarpeellisen, jotta se voi käsitellä Sudburyn alueella lisääntyneen malmintuotannon.

Uuden tehtaan ilmoitetaan tulevan samalla niiden laitosten tilalle, jotka ovat "palvelleet aikansa" Copper Cliffin sulattimoalueella. Sen sanotaan käsittävän mm. 12 murskaajaa.

KIELTÄYTYI HENGITYSKOKEESTA

Kaupungin poliisi nosti perjantai-iltana Ray Shelstediä, 1147 Ramsey View Crt., vastaan syytteen sen johdosta, kun hän kieltäytyi hengityskokeesta. Häntä vastaan nostettiin myös syyte alkoholin vaikutuksen alaisena autolla ajamisesta.

Äskettäin voimaan astuneiden rikoslakimuutosten mukaan on lainvastaista kieltäytyä hengityskokeesta, jos poliisi epäilee autoilijan olevan humalassa ja pyytää häntä alistumaan hengityskokeeseen.

Hengityskokeesta kieltäytyminen voi johtaa siihen, että autoilija tuomitaan samanlaiseen rangaistukseen, jonka hän olisi saanut humalaisena autolla ajosta.

LAPSI HUKKUI

Levackissa asunut kolmevuotias Robert Luttrell sai surmansa viime viikolla vajottuaan tämän kauppalan ohitse virtaavaan Moose-joen jäihin. Onnettomuus tapahtui perjantai-iltapäivällä ja pojan neljävuotias veli pelastui pudottuaan ainoastaan hänen kaulaansa asti ulottuneeseen veteen, mistä hän pääsi rannalle.

Kaksi vuotta sitten hukkui eräs kaksivuotias lapsi noin 30 jalan päässä tästä onnettomuuspaikasta.

Lasten sanottiin olleen leikkimässä kotinsa takapihalla, joka sijaitsee noin lyhyen matkan päässä joesta ja lähteneen joelle ilman vanhemmilleen siitä tiedoittamatta, sanoi onnettomuutta tutkiva poliisi.

Perhe oli asunut ainoastaan noin viikon ajan Levackissa.

KOULUTYTTÖ SAI SURMANSA

Walford-kadulla asunut 18-vuotias Jean Thompson kuoli sunnuntai-aamuna Sudburyn General sairaalassa edellisenä iltana Regent- ja Anthony-katujen kulmausta lähellä tapahtuneen auto-onnettomuuden seurauksena.

Poliisi sanoi, että 18-vuotiaan Ernie Holmbergin ohjaama auto oli kulkemassa pohjoiseen suuntaan Regent-kadun keskimmäisellä ajokaistalla, kun miss Thompson joutui auton runtelemaksi.

Sen jälkeen kun onnettomuuden uhri kuljetettiin General sairaalaan havaittiin hänen saaneen vakavia kallovammoja, joiden seurauksena hän kuoli myöhemmin.

Poliisi ei ole nostanut tapauksen johdosta syytteitä. Onnettomuuden johdosta tullaan kuitenkin suorittamaan kuolemansyyntutkimus.

SÄHKÖN HINTAA VOIDAAN NOSTAA

Sudburyn sähkökomission taholta vihjattiin maanantaina, että Sudburyn kaupungissa voidaan korottaa sähkön hintaa ensi vuoden puolella. Tämä on ensimmäinen kerta kun Sudburyssa mahdollisesti korotetaan sähkön hintaa vuoden 1953 jälkeen.

Mahdollisesta sähkön hinnankorotuksesta tai sen suuruudesta ei kuitenkaan saada varmaa tietoa ennen vuoden loppua.

OIKEIN

"Ajattelemista", sanoi pieni poika, "on se kun suu pysyy kiinni ja pää puhuu".

Martha Mackie kuoli perjantaina

Viimeiset 45 vuotta Foleyetissa asunut Martha Mackie (os. Rantala) kuoli kodissaan perjantaina, joulukuun 5 päivänä. Hän oli kuollessaan 71 vuoden ikäinen.

Mrs Mackie oli syntynyt Suomessa ja muutti Canadaan 46 vuotta sitten. Asuttuaan yhden vuoden Copper Cliffissa, hän muutti Foleyetiin. Hänen aviomiehensä Jacob William Mackie kuoli tammikuussa 1968.

Lähinnä suremaan jäi kaksi poikaa, Paul ja George Mackie Foleyetissa sekä kaksi tytärtä, mrs V. (Maire) Johnson Sudburyssa ja mrs C. (Ellen) Kellay, Augusta, Mish., USA sekä 7 lastenlasta ja yksi sisko, mrs Hilma Mannonen, Whitefishissä.

Hautaus tapahtui tänä (tiistai) aamuna Lougheedin kappelista Park Lawn hautausmaahan. Hautausseremonian suoritti pastori W. Sumner.

KUOLLUT

William Mannonen

kuoli kotonaan R. R. 1, Whitefish lauantai-iltana, joulukuun 6 pnä 1969, ollen 85 ikävuodellaan.

Lähinnä suremaan jäi rakas vaimonsa Hilma (Rantala) Mannonen; kolme poikaa, Taisto, Voitto ja Vilho, kaikki Whitefishissa; tytär mrs. Eino (Maire) Soini, Worthingtonissa ja lastenlapset, Ingrid ja Pauline.

Vainaja lepää Lougheedin hautaustoimistossa, 252 Regent St. S. Hazelin kulmassa. Hautajaiset toimitetaan Whitefish United kirkosta keskiviikkona, kello 1 ip. Whitefishin hautausmaan perhehautaan.

Ystävät voivat käydä katsomassa tiistaina jälkeen klo 7.30 illalla.

SUOMEN ITSENÄISYYSPÄIVÄÄ JUHLITTIIN FINNISH HAALILLA

Sävel-kuorolaiset olivat järjestäneet Sudburyn Finnish-haalille arvokkaan Suomen itsenäisyysjuhlan. Tämä oli Suomen 52:s itsenäisyyspäivä. On ilahduttavaa, että kuorolaiset ovat jo vuosia järjestäneet tällaisen juhlan, joka erikoisesti muistuttaa meille itsekullekin joko synnyin- tai isemme maan kovista kohtaloista ja viimeaikaisesta koko maailman tietoisuuteen tulleesta yhä kasvavasta rauhantahdostaan ja hallituksensa omaksumasta rauhallisesta rinnakkainelon hartaasta pyrkimyksestä. Suomen nykyinen presidentti Kekkonen näyttävät maailmalle, että rauhan tie on ainoa, joka johtaa kaikki kansat paremman maailman rakentamiseen.

Juhlan alussa juotiin hyvät kahvit maukkaiden leivosten kanssa. Sen jälkeen jaettiin yleisölle monistettuja suomalaisten laulujen sanoja, joita kajauteltiin heti mieluisan tunnelman kohottamiseksi. Toivottavasti tällaista yhteislauluohjelmaa on tarjolla useamminkin juhlissamme, yleisö tuntui olevan siihen hyvin tyytyväistä.

Sekakuoro Sävel lauloi Laila Nordmanin johdolla ensimmäiseksi Maamme laulun ja Myrsky yö. Arne Koivu johti laulun Kaunis olet synsyinmaa. Mieskuoro lauloi Arne Koivun johdolla Erotessa. Naiskuoro Laila Nordmanin johtaessa esitti On tuomi jo puhjennut tuoksuun. Erkki ja Douglas lauloivat ensin Tula tullallaa ja englanninkielisen laulun. Yleisön suosionosoituksista ei tullut loppua ennen kuin he lauloivat vielä Eikä me olla veljeksiä. Heitä säesti pianolla Loraine Lazarenko. L. Pärssinen piti puheen, jossa kosketteli Suomen aikaisempaakin itsenäistymisen halua ja kuinka sen olivat ymmärtäneet jo monet silloiset varakkaaseen kansanluokkaan kuuluvat. Samalla hän antoi arvon Suomen nykyisen hallituksen rauhan tietä kulkevalle asenteelle, joka on ainoa oikea tie minkä hyvänsä maan tulevaisuudelle ja jorka ovat huomioineet koko maailman kansakunnat. Onhan Suomesta viime aikoina tullut monien suurten kokousten kansainvälisten osanottajien kokoontumispaikka.

Sekakuoro Laila Nordmanin johdolla lauloi vielä Suomen laulun, joka sointui erittäin kauniisti. Yhteisesti laulettiin Kotimaani ompi Suomi. Viimeiseksi kuoro esitti O'-Canadan, johon päättyi tämä arvokas Suomen itsenäisyyspäivän kunniaksi pidetty juhla.

Ensio Vuori ja Arne Walli ottivat iltapäivän kuluessa vapaehtoisia lahjoituksia tri. Endicotin allekirjoittamiin listoihin. Juhlassa olleet lahjoittivat $36 tähän arvokkaaseen rauhantyöhön, sillä tavallisilta ihmisiltä on kerättävä ropoja rauhantyöhön, kun suurrikkaiden rahat joutavat vaan sotavarusteluun. Kiitos rauhantyöhön lahjoituksensa antaneille, juhlaan saapuneille ja ennen kaikkea juhlan järjestäneille kuoron jäsenille sekä tarjoilupuolesta huolta pitäneille.

Tämä juhla oli arvokas osoitus siitä, että suomalaiset eivät ole Canadassakaan unohtaneet synnyinmaataan tai sitä maata, josta heidän esi-isänsä ovat lähtöisin.

Mike's Sunoco
1329 Regent St. S. Puh. 674-6074
SUNOCO GASOLIINIA ja ÖLJYÄ
"A TO Z" RASVOJA
Huolellinen huoltopalvelu

KAIKENLAISTA
PUUTAVARAA
ja
RAKENNUS-TARPEITA
SÄHKÖ- ja PUTKITUS-TARPEITA - MAALIA
kohtuullisin hinnoin
RICHARD LAKE LUMBER
& Builders Supply Ltd.
PUH. 673-8487
Posti: Site 8, R. R. 3, Sudbury
Maantie 69 etelään
Richard Lake

NOPEA . . . Täydellinen
"GOLDEN
FINA
keskus-lämmitys-öljypalvelu
Ilmainen 24 tunnin polttimohuolto. Myös öljylämmittäjien öljyä.
Ainoa suomalainen öljyn välittäjä Sudburyssa
TAUNO LUNDGREN
Kontt. 674-3585 Kotiin 674-5337

POLTTOÖLJYÄ
Voitte ostaa lämmitysöljynne vähittäismaksulla. Automaattinen öljypalvelumme takaa, että öljysäiliössänne on aina öljyä.
NYT VAPAA POLTTIMOIDEN HUOLTO
Lämmityslaitteiden edustajat ja ylöspanijat
DAVEY FUELS SUDBURY LIMITED
Puhelin 566-3631
2091 LASALLE BOULEVARD SUDBURY

Sudburyn ja ympäristön suomalaiset! Uusi kauppakeskus

PINEHILL PLAZA

HWY. 17 WEST - VASTAPÄÄTÄ LIVELYN TIENHAARAA

viettää avajaisjuhlaviikkoa joulukuun 9.-13. p.

Tervetuloa tutustumaan ja käyttämään hyväksenne juhlaviikon suuria alennusmyyntejä ja muita erikoistarjouksia allaolevissa Pinehill Plazan liikkeissä:

PINEHILL LUMBER

"Rakentajien supermarket"

HUIPPULUOKAN TAVARAA
POHJAHINNOILLA
PINEHILLISTÄ!

Juhlaviikon erikoistarjouksia: Pre-Christmas Sale tavaraluettelomme hinnat pidetään voimassa jouluu. 13. päivään asti.

"Pre-Inventory" alennusmyyntihinnat samoin. Lisäksi suuri "Opening Special" myynti johon sisältyy lukematon määrä

LAHJATAVAROITA
KÄYTTÖTAVAROITA
RAKENNUSTARPEITA

Hienoimmat joululahjat saatte erikoisesta "Lahjabaarista" 20% alennuksella.
Kaikki leikkikalut 10% alennuksella.
Lattialaatat ja Linoleum 20% alennuksella
Heritage maalit 10% alennuksella, y.m.

Seinälevyjä suuri määrä erikoishinnoilla. Esimerkiksi:

PIONEER HICKORY	2.66
SORRENTO OAK	2.99
HONEY PECAN	2.99
PREMIUM WALNUT	2.99
ACADIAN ELM	3.19

Alumiiniovet, tavallisesti 31.95, NYT $24.88
Valkoiset alumiiniovet $29.88
Sekä paljon muuta hyvää halvalla

JOPA AIVAN ILMAISEKSI!
TUULILASIN PUHDISTAJIA
KYNIÄ — TASKUNSUOJUKSIA

Jaamme niin kauan kuin niitä riittää.

Kyllä kannattaa pistäytyä Pinehillissa

Pinehill Plaza Bowling Centre

692-3953

KEILAHALLI avoinna arkipäivisin klo 8 ap.—6:30 ip. Lauantaisin 6.30 ap—1 aamulla. Sunnuntaisin 3 ip.—1 aamulla. Muina aikoina on keilahalli varattu liittopelejä varten. BILJARDISALI ja RUOKAILUBAARI avoinna joka arkipäivä kello 8 ap.—12 yöllä. Sunnuntaina 11 ap.—1 aamulla. TERVETULOA

FAY'S BEAUTY SHOP

Kaikkea kampaamoalan työtä tehdään taidolla ja asiantuntemuksella. Avajaisviikon erikoistarjous. Arvokas tekotukka, "peruukki", arvotaan asiakkaittemme kesken ennen joulua. Tilatkaa juhla-ajan kampaukset ajoissa!

Puhelin 692-4811

MacKinnon's Ladies & Infants Wear

Suuri valikoima muodikkaita leninkejä, takkeja, yhdistelmäpukuja sekä kaikkea muuta alaan kuuluvaa. Myös kauniita pikkulasten vaatteita. Tuomalla tämän ilmoituksen liikkeeseemme, pääsette osallistumaan 50 dollarin hintaisen puvun arvontaan

Puhelin 692-4641

ROULEAU'S MEN'S WEAR

Tyylikkäitä miesten pukimia ja asusteita alan parhailta valmistajilta. Myös mittojen mukaan tehtyjä pukuja. Työ- ja alusvaatteita. Avajaisviikon erikoistarjous: Jos ostatte puvun, saatte "kaupantekijäistä" hienon paidan, solmion ja sukat. Jouluun asti on liike auki myös iltaisin

Puhelin 692-5043

V. R. MEAT MARKET

Virge Tarini, Puh. 692-3274

Tuoretta lihaa tai lihajalosteita tuoretta kalaa, suolakalaa, silliä y.m. Suomalaisille asiakkaillemme olemme varanneet hyvää juustoa y.m. Suomen herkkuja. Jättäkää lipeäkalatilauksenne ajoissa!

PINEHILL SKI-DOO

692-3612

MYY JA HUOLTAA ASIANTUNTEMUKSELLA KAIKKIA

BOMBARDIER
SKI-DOO
MOOTTORIKELKKOJA

Myös täydellinen varasto varaosia

SKI-DOO ULKOILUVAATTEITA JA KENKIÄ
MIEHILLE, NAISILLE JA LAPSILLE

KÄYKÄÄ PINEHILLIN
SKI-DOO-OSASTOLLA

Kaikkea mitä tarvitsette moottorikelkkailuun TAI SKI-DOON OMISTAJALLE LAHJAKSI löydätte sieltä.

Avajaisviikon erikoistarjous:

Jouluk. 9—11 p. myydään eräs suosituimmista Ski-doo malleista '12/3" "The Economy One" hintaan $649.00
tavallinen hinta $695.00

MYÖS MUITA ALENNUKSIA JA ERIKOISETUJA

Kääntykää luottamuksella alansa tuntevien myyjien ja mekaanikkojen puoleen

GO ONE BETTER - GO SKI-DOO